

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 92

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 92 – 1245

Bern, Samstag, 21. April 1979
Berne, samedi, 21 avril 1979

97. Jahrgang
97^e année

N° 92 – 21. 4. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 297815-297861

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1431)

Gemeinschuldner: **Grogg Rudolf**, geb. 1942, von Untersteckholz BE, Chauffeur, wohnhaft in 8427 Rorbas, Haumühlestrasse 91.

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1979.

8424 Embrach, den 12. April 1979

Konkursamt Embrach
Dorfstrasse 23, 8424 Embrach
R. Ernst, Notar

Kt. Zürich

(1438)

Gemeinschuldnerin: **Heinrich Isler AG**, Tiefbauarbeiten, mit Sitz in Richterswil, Sagenbachstrasse 5 a, 8833 Samtagern.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. Mai 1979.

8820 Wädenswil, den 17. April 1979

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvert.

Kt. Bern

(1361¹)

Gemeinschuldner: **Mettler Paul**, geb. 25. Januar 1914, von Stäfa ZH, Metzgereiwerkzeuge und -maschinen, Bielstrasse 43, 3250 Lyss. Eigentümer folgender Liegenschaften: Lyss-Grundbuchblätter Nrn. 1231, 1119 und 1245.

Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1979.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefristen: Für Forderungen bis 11. Mai 1979; für Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, bis 1. Mai 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 20. April 1979, 14.30 Uhr, im Amthaus Aarberg, 1. Stock, Sitzungszimmer Nr. 30.

Sämtliche Forderungen sind Wert 19. März 1979 zu berechnen. Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden.

3270 Aarberg, den 9. April 1979

Konkursamt Aarberg

Kt. Bern

(1433)

Gemeinschuldnerin: **Megal Watch AG**, Handel mit Uhren aller Art, Bahnhofplatz 5, 2500 Biel.

Datum der Eröffnung: 27. Februar 1979 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1979.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 10. Mai 1979 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 10. Mai 1979 unter Vorlegung der Beweismittel.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 248 300 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2500 Biel, den 21. April 1979

Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Bern

(1434)

Gemeinschuldner: **Jowanka Siegfried Helmut**, geb. 30. August 1937, von Köniz BE, eidg. dipl. Kaufmann, Bächmatstrasse 10, 3075 Rüfenacht.

Datum der Eröffnung: 4. April 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. Mai 1979.

3082 Schlosswil, den 17. April 1979

Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern

(1478)

Gemeinschuldner: **Sidler Kurt**, geb. 1945, von Nottwil, Dachdecker, Widacherring 6, 6102 Malters.

Konkurseröffnung: 16. März 1979 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 11. Mai 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. April 1979

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(1481)

Gemeinschuldnerin: **Cedato Holding S.A.**, in Liquidation, Weggis.

Konkurseröffnung: 29. März 1979 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 11. Mai 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. April 1979

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(1480)

Gemeinschuldner: **Schaller Marcel**, geb. 1952, von Wolhusen, Maschinist, Kirchbreitestrasse 18, 6033 Buchrain.

Konkurseröffnung: 26. März 1979 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 11. Mai 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 18. April 1979

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (1479) Gemeinschuldner: Hofer Charles , geb. 1937, von Biglen BE, Architekt, Bodenhofstrasse 18, 6000 Luzern. Konkursöffnung: 2. April 1979 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 11. Mai 1979. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6000 Luzern, den 18. April 1979 Konkursamt Luzern-Stadt	Ct. Ticino (1502) Fallito: Faraon Antonio , impresa di gessatura, Monte Carasso. Data di apertura del fallimento: 1° marzo 1979. Procedura sommaria: con decreto 10 aprile 1979 del pretore di Bellinzona è stata autorizzata la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria a norma dell'art. 231 LEF. Termine per l'insinuazione di crediti, servitù, oneri fondiari: 10 maggio 1979. Beni immobili da realizzare: nel comune di Lavertezzo – Ubicazione: Riazino F.P.P. 3018 – 25/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32 blocco sub. B di: due locali, cucina e servizi, balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima ufficiale fr. 58 655.– F.P.P. 3019 – 24/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 blocco sub. B di: un locale, cucina e servizi, balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima ufficiale fr. 56 310.– 6500 Bellinzona, il 18 aprile 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona Per l'ufficio: W. Paioni, uff.	Kt. Basel-Stadt (1457) Gemeinschuldner: Sack-Kaiser Peter , geb. 11. Oktober 1936, Angehöriger der Bundesrepublik Deutschland, Bettingerstrasse 43, Grenzach-Wyhlen, Inhaber der Einzelfirma «Trans Sack», internationale Warentransporte aller Art, Duggingerstrasse 20, Reinach BL, früher Gartenstrasse 120, Basel. Datum der Konkursöffnung: 26. Februar 1979. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. April 1979. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, den 21. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt
Kt. Zug (1437) Gemeinschuldnerin: Adred AG in Liquidation , Seestrasse 39 a. 6314 Unterägeri, Büros und Betrieb: Lehensteig 7, 8037 Zürich. Datum der Konkursöffnung: 26. März 1979. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 14. Mai 1979. 6300 Zug, den 17. April 1979 Konkursamt Zug: A. Rosenberg	Ct. de Vaud (1432) Failli: Chapuisat Pierre , ingénieur, chemin Bon-Abri 3, Bureau: chemin 1. de Montolieu 183, Lausanne. Propriétaire d'immeubles à Lausanne, Belmont, Savigny, Martigny. Date du prononcé: 23 mars 1979. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 11 mai 1979. 1000 Lausanne, le 21 avril 1979 Office des faillites de Lausanne	Kt. Aargau (1487) Das Bezirksgericht Bremgarten eröffnete am 22. März 1979 den Konkurs über Martinelli Francesco , 1927, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, in Widen AG, Kellerackerstrasse 7, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 5. April 1979 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1979 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 5400 Baden, den 21. April 1979 Konkursamt Bremgarten (5400 Baden)
Kt. Basel-Stadt (1435) Gemeinschuldnerin: Teromag Tea-Room AG in Liquidation , Betrieb von Tea- und Lunchrooms, Barfüsserplatz 6, Basel. Datum der Konkursöffnung: 15. Januar 1979. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 11. Mai 1979. 4001 Basel, den 21. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Vaud (1430) Failli: Ramel Fernand Tonkin , né en 1934, originaire de Château-d'Oex, serrurier, précédemment à Duillier, actuellement rue du Carroz 13, 1197 Prangins. Propriétaire d'immeubles à Prangins, RF parcelle 232, feuille 2. Date du prononcé: 30 mars 1979. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions des créances et autres droits ainsi que pour l'indication des servitudes: 11 mai 1979. 1260 Nyon, le 11 avril 1979 Office des faillites	Ct. Ticino (1453) Fallita: Giulini Mercedes , via Rotundo, Ascona. Data dei decreti di apertura e di sospensione: 5 febbraio 1979 e 10 aprile 1979. La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. 6600 Locarno, il 13 aprile 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.
Kt. Basel-Stadt (1436) Konkursamtliche Nachlassliquidation Der Nachlass des am 15. Juni 1978 verstorbenen Firesa-Wyss André , geb. 12. Juli 1920, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Güterstrasse 134, Basel, gewesener Inhaber der Einzelfirma «Fiba. A. Firesa», Briefmarkenversand, Güterstrasse 134, Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 1. März 1979. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 2. Mai 1979, gemäss Art. 234 SchKG. Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. 4001 Basel, den 21. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Vaud (1430) Failli: Ramel Fernand Tonkin , né en 1934, originaire de Château-d'Oex, serrurier, précédemment à Duillier, actuellement rue du Carroz 13, 1197 Prangins. Propriétaire d'immeubles à Prangins, RF parcelle 232, feuille 2. Date du prononcé: 30 mars 1979. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions des créances et autres droits ainsi que pour l'indication des servitudes: 11 mai 1979. 1260 Nyon, le 11 avril 1979 Office des faillites	Ct. Ticino (1454) Fallita: Francini Oliviero & Co. , Locarno 4. Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 febbraio 1979 e 10 aprile 1979. La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. 6600 Locarno, il 13 aprile 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension der procedura

(LEF 230)

Kt. Aargau (1476) Gemeinschuldner: Hermann Edwin , 1937, Dorfstrasse 34, 5412 Gebenstorf. Datum der Konkursöffnung: 15. März 1979 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 11. Mai 1979. Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. Mai 1979 Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt Baden als zur sofortigen, freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Die Einsprache hat schriftlich zu erfolgen. Innert der gleichen Frist steht den Gläubigern das Recht zu, schriftlich Kaufangebote gegenbar einzureichen. Eine Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen. 5400 Baden, den 17. April 1979 Konkursamt Baden	Kt. Zürich (1456) Über Oberbörtsch Hans , geb. 1939, von Zürich, Kameramann, wohnhaft Chänzlerstrasse 9, 8302 Kloten, Inhaber der Einzelfirma: Openair Television H. Oberbörtsch, Thurgauerstrasse 72, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. März 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. April 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8303 Bassersdorf, den 17. April 1979 Konkursamt Bassersdorf	Ct. Ticino (1455) Liq. n. 3/1979 Fallita: Regli Verena div. Lanfranconi, Morbio Inferiore (socio della collettiva Regli-Colombo, Chiasso). Data dei decreti: 14 febbraio 1979 e 12 aprile 1979 della pretura di Mendrisio-Sud. La procedura si ritirerà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.– per le tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38). 6850 Mendrisio, il 13 aprile 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio Per l'ufficio: G. Pessina, uff.
Kt. Aargau (1477) Gemeinschuldner: Thoma-Sting Jost , geboren 1941, Kaufmann, von Comano TI, in Oberlunkhofen, Wiesenstrasse 263. Datum der Konkursöffnung: 22. März 1979 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 11. Mai 1979. 5400 Baden, den 21. April 1979 Konkursamt Bremgarten, (5400 Baden)	Kt. Basel-Stadt (1458) Gemeinschuldnerin: Sacktrans AG , Warentransporte aller Art, Gartenstrasse 120, Basel. Datum der Konkursöffnung: 22. Februar 1979. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. April 1979. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, den 21. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt	

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1441)**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar**

Im Konkurs über die **Si-tro Sicherheitstresor AG**, mit Sitz in Zürich, Zwinglistrasse 15, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 21. April 1979 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (1448)

Im Konkurs über die **Autex AG**, mit Sitz in Winterthur, Wülflingerstrasse 311, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8400 Winterthur, den 17. April 1979

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar**Kt. Bern** (1439)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Café Restaurant Trio AG**, Spitalgasse 32/34, Bern.

Anfechtungsfrist: 30. April 1979.

3000 Bern, den 11. April 1979 Konkursamt Bern

Kt. Bern (1443)**Auflage des Kollokationsplanes und eines Lastenverzeichnisses**

Gemeinschuldnerin: **F. Müller Generalunternehmung AG**, Biel, Stämpflistrasse 113.

Eigentümerin folgender Liegenschaft: Studen-GBI. Nr. 372, Stockwerkeigentum, 85/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 117, mit Sonderrecht an 5/5-Zimmer-Wohnung am Mattenweg 13 in Studen.

Den beteiligten Gläubigern liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis beim Konkursamt Biel zur Einsichtnahme auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 22. April bis 1. Mai 1979.

2500 Biel, den 10. April 1979 Konkursamt Biel:

R. Bregnard

Kt. Obwalden (1446)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Bolz + Co.**, Fett- und Margarinefabrik, Melchaa-Center, Diechtersmatt, 6074 Giswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Brünigstrasse, Lungern, beim Rechtsdienst des Kantons Obwalden, Kantonsgebäude, Sarnen, und bei der Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, nämlich vom 21. April 1979 an beim zuständigen Gerichte anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6078 Lungern, den 17. April 1979

Konkursamt Obwalden
a.o. Konkursverwalter:
Robert Imfeld, Lungern
Bachmann + Co., Luzern**Kt. Solothurn** (1447)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Tschanz-Scherrer Jürg**, 1947, Breitmattstrasse 17, Gerlafingen, nun in 4566 Halten, Grossacker Block 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 17. April 1979 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt (1452)Gemeinschuldnerin: **Etmal AG**, St. Alban-Graben 8, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 21. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (1445)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Schumacher-Zuber Emil**, geb. 1947, Betriebsarbeiter, Kornackerstrasse 3, Frenkendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4410 Liestal, den 17. April 1979 Konkursamt Liestal

Kt. Basel-Landschaft (1450)**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Im Konkurs über die Firma **Metra Maschinenbau und Transportanlagen AG**, Münchenstein, liegt ab 30. April 1979 ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Auflage an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 21. April 1979 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (1449)**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Im Konkurs über die Firma **Nussbaum AG**, Schreinerei, Muttenz, liegt ab 30. April 1979 ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Auflage an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 21. April 1979 Konkursamt Arlesheim

Kt. Schaffhausen (1444)**Konkurs VHTL-Wohnbaugenossenschaft, Schaffhausen****Auflage geänderter Lastenverzeichnisse und Kollokationsverfügungen**

Im Konkurs über die VHTL-Wohnbaugenossenschaft liegen die seit der letzten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Dezember 1978 ergänzten Lastenverzeichnisse und Kollokationsverfügungen, die auf verspäteter Eingabe beruhenden Kollokationsverfügungen sowie die anfänglich ausgesetzten und nun nachgeholten Kollokationsverfügungen den Gläubigern beim Konkursamt Schaffhausen und im Büro der Gemeinschuldnerin im Brühl 1, 8207 Schaffhausen, zur Einsicht auf.

Ein Gläubiger, welcher diese Verfügungen anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1979 beim zuständigen Richter Klage einzureichen.

8023 Zürich, den 21. April 1979 Neutra Treuhand AG

Kt. St. Gallen (1451)**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis**Gemeinschuldner: **Schelling August**, Städtli-Drogerie, Lichtensteig.

Auflageort: Konkursamt Neutoggenburg, Neu St. Johann.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 24. April bis 3. Mai 1979.

9652 Neu St. Johann, den 17. April 1979

Konkursamt Neutoggenburg

Kt. Aargau (1486)

Im Konkurs über **Schenker & Schaller AG**, sanitäre Anlagen, Kütigerstrasse 42, 5000 Aarau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 21. April 1979 Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (1485)

Im ordentlichen Konkursverfahren der **Liift-Bau AG**, Spreitenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 1. Mai 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 17. April 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1483)

Im Konkurs über **Caduff Ewald Gerhard**, 8. 9. 1940, Chauffeur, von Morissen, in 5728 Gontenschwil, Gulibächliweg 847, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 18. April 1979 Konkursamt Kulm:

Kellenberger

Kt. Aargau (1484)

Im Konkurs über **Gugelmann Werner**, 1956, Angestellter, von Staffelfbach, in 5734 Reinach, alte Strasse 1, nun Staffelfbach AG, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 18. April 1979 Konkursamt Kulm:

Kellenberger

Kt. Thurgau (1442)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Firma **Minitherm AG**, 8251 Kaltenbach TG, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Eschenz vom 21. bis 30. April 1979 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Friedensrichteram Eschenz anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

8264 Eschenz, den 18. April 1979 Für das Konkursamt Steckborn
Betreibungsamt Eschenz**Ct. de Vaud** (1440)

Failli: **Hänni Michel-Otto**, né en 1931, de Toffen BE et Le Locle NE, mécanicien automobile, chemin de la Maraiche 5 à Corseaux, exploitant du Garage des Gonnelles.

Date du nouveau dépôt de l'état modifié à la suite de productions tardives: 21 avril 1979.

Délai pour intenter action en opposition jusqu'au 1^{er} mai 1979; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 12 avril 1979 Office des faillites de Vevey

Kt. Wallis (1482)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren der **Good-Rasmussen Anna**, ehemals Restaurant Spycher, 3920 Zermatt, nunmehr Solvey 4 As-serbo, 3300 Fedensvaerk (DK), liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Visp zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis spätestens 2. Mai 1979 beim Instruktionsgericht Visp einzureichen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

3930 Visp, den 18. April 1979 Konkursamt Visp

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich

(1465)

Das Konkursverfahren über die Firma **Jefs AG**, Frymannstrasse 77, Zürich 2, früher Löwenstrasse 40, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. April 1979 als geschlossen worden.

8001 Zürich, den 17. April 1979

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1466)

Das Konkursverfahren über die Firma **Poc Engineering AG**, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. April 1979 als geschlossen worden.

8001 Zürich, den 17. April 1979

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1459)

Das Konkursverfahren über die Firma **Stella Apparate AG**, mit Sitz in Zürich 9, In der Wässerli 16, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. April 1979 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 12. April 1979

Konkursamt Alstetten-Zürich

Kt. Zürich

(1460)

Das Konkursverfahren über **Ernst Edwin R.**, geb. 1934, von und in Zürich, Feldstrasse 145, früher wohnhaft Alte Landstrasse 113, 8802 Kilchberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 28. März 1979 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, den 12. April 1979

Konkursamt Thalwil:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. St. Gallen

(1464)

1. Gemeinschuldner: **Ferro Werner**, Automechaniker, Bürger von Oberägeri ZG, St. Gallerstrasse 59, 9302 Kronbühl SG.
2. Gemeinschuldner: **Stäheli Rolf**, Psychologe, Bürger von Amriswil TG, Rorschacherstrasse 54, 9000 St. Gallen.

Verfügung vom 12. April 1979.

9004 St. Gallen, den 17. April 1979

Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud

(1462)

La liquidation de la faillite de **Cuex-Addor Gilbert**, restaurateur à St-Cierges, actuellement à Lausanne, a été clôturée par ordonnance du 6 avril 1979, rendue par le président du Tribunal du district de Moudon.

1510 Moudon, le 17 avril 1979

Le préposé aux faillites:
B. Stutzmann

Ct. de Vaud

(1461)

Par décision du 12 avril 1979, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de:

Stucker Walter-Fritz, né en 1948, de Bowil BE, hôtelier, avenue de Sully 12, à La Tour-de-Peilz, ancien exploitant de l'Hôtel des Palmiers, à Montreux.

1800 Vevey, le 12 avril 1979

Office des faillites de Vevey

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Fribourg

(1115')

Vente d'immeubles - Unique enchère

Failli: **Chiffelle Pierre**, 1925, de Fribourg et La Neuveville, commerçant, Route de Chamblieux 20, à Granges-Paccot.

Date et lieu de l'enchère: Vendredi 27 avril 1979, à 16 h., dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 17 avril 1979.

Immeubles: Commune de Granges-Paccot.

Cadastre Nom local, nature, contenance

436 Fin des Bonnes Fontaines (actuellement Route de Chamblieux 20), habitation: cave et place de 760 m².

a) Ch. Restriction dans les constructions pour une durée de 10 ans en faveur de l'art. 414, inscr. le 18 avril 1963. PJ n° 70 473.

b) Ch. Passage de câbles et ampli en faveur de Telnet Fribourg SA, selon PJ n° 118 500, le 20 février 1978.

Taxe cadastrale: Fonds fr. 760.-
Bâtiment fr. 200 000.-
Total fr. 200 760.-

Estimation de l'office fr. 250 000.-

Descriptif: Villa familiale luxueuse, construction spéciale très soignée.

Au rez-de-chaussée: 1 grand living-room, 1 cuisine, 4 chambres

Au sous-sol: cave-abri, 1 garage.

Habitation: 660 m³

Cave-garage: 316 m³

Terrain: 760 m².

L'immeuble pourra être visité le vendredi 20 avril 1979, route de Chamblieux 20, à Granges-Paccot, de 15 à 16 h.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 20 mars 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(1116')

Vente d'immeubles - Unique enchère

Failli: **Hunziker Hansi**, atelier de construction, à Semsales.

Date et lieu de l'enchère: Lundi 30 avril 1979, à 10 h. 30, à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 17 avril 1979.

Immeubles: Commune de Semsales.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art. 902 Es Faux, atelier de serrurerie, bureau, magasin et place de 2372 m².

Mentions: Syndicat d'améliorations foncières de Semsales-Grattavache-Progens, le 31 décembre 1968.

Taxe cadastrale: Fonds fr. 2 372.-
Bâtiments fr. 448 000.-
Total fr. 450 372.-

Estimation de l'office fr. 200 000.-

L'immeuble pourra être visité le jeudi 19 avril 1979, de 16 h. 30 à 17 h.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 20 mars 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen

(1490)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: **Mathis Walter**, geb. 1935, Emserenstrasse 4, 9434 Au.

Ganttag: Freitag, 18. Mai 1979, 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Bahnhof, 9435 Heerbrugg (Säli).

Auflage von Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen: vom 27. April bis 7. Mai 1979.

Steigerungsobjekt: Einfamilienhaus, (erbaut 1974), mit Hofraum und Garten, Flächenmass 796 m², an der Emserenstrasse 4, Au SG, GB Au Nr. 2307.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 227 100.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 5000.- in bar zu bezahlen.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit dem Konkursamt. Tel. 071 72 22 33. Es wird ausdrücklich auf den BB über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.

9435 Heerbrugg, den 18. April 1979

Konkursamt Unterhental
Berneckerstrasse 26

Kt. Aargau

(1492)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
(Rechtshilfeauftrag Konkursamt Kulm)

Im Konkurs über **Peter & Basler AG**, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberkulm, wird Samstag, 26. Mai 1979, 9.45 Uhr, im Restaurant Schützenstube, 5033 Buchs AG, öffentlich versteigert:

GB Küttingen Nr. 3842, Kat. Plan 61, Parz. 2193

4,61 a Mattland, Lättacker

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 9200.-

GB Küttingen Nr. 873, Kat. Plan 61, Parz. 2194

4,83 a Mattland, Lättacker

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 9700.-

GB Küttingen Nr. 3361, Kat. Plan 15, Parz. 1564

14,75 a Mattland, Geissenacker

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 3000.-

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 3000.- bar zu bezahlen, wovon mindestens Fr. 1500.- am Zuschlagspreis angerechnet werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Aarau vom 1. bis 11. Mai 1979 auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

5000 Aarau, den 18. April 1979

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(1491)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über **Roscha Alexander**, 33, Schlosser, von und in Küttingen, Gartenweg 3, wird Samstag, 26. Mai 1979, 10.30 Uhr, im Restaurant Schützenstube, 5033 Buchs AG, öffentlich versteigert:

GB Küttingen Nr. 6327, Kat. Plan 39, Parzelle 4546

3,69 a Hausplatz und Garten, Rombach

Wohnhaus mit Garten 818

brandversichert zu

Fr. 170 000.-

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 240 000.-

Grundbuch Küttingen Nr. 1801, Kat. Plan 61, Parzelle 4142

13,13 a Hausplatz und Umgelände, Lättacker-Rindelen

Schlosserei-Werkstatt 1143

brandversichert zu

Fr. 65 000.-

Bürobaracke Nr. 50

brandversichert zu

Fr. 17 000.-

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 160 000.-

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 50 000.- bar zu bezahlen, wovon mindestens Fr. 45 000.- am Zuschlagspreis angerechnet werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Aarau vom 1. bis 11. Mai 1979 auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

Besichtigung der Objekte nach Vereinbarung.

5000 Aarau, den 18. April 1979

Konkursamt Aarau

Ct. Ticino

(1463)

La procedura di liquidazione relitta dal defunto **Molinari Carlo Emilio**, 1909, qdm. Carlo, da e già in Melano, è dichiarata chiusa con decreto 31 gennaio 1979 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 17 aprile 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
2° circondario, Lugano

Kt. Aargau

(1493)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung

Im Konkurs über Knoblauch Emil Dr., 1911, Fabrikant, von und in Oberentfelden, wird Samstag, 26. Mai 1979, 11.30 Uhr, im Restaurant Schützenstube, 5033 Buchs AG, öffentlich versteigert:

1. GB Oberentfelden Nr. 750, Kat. Plan 21, Parz. 579
18.11 a Gebäudeplatz, Garten, Baumgarten und Mattland an der Schönenwerderstrasse
Mühle mit Wohnhaus und Laube Nr. 124
brandversichert zu Fr. 60 000.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 114 000.—
 2. Grundbuch Oberentfelden Nr. 824, Ehehaftes Wasserrecht Nr. 54 an der Suhre Parz. 99 von und im Mittel 14,97 Pferdekraften.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 20 000.—
 3. Grundbuch Oberentfelden Nr. 1024, Kat. Plan 3, 20, Parz. 87, 1, 18 a, Parz. 97, 2, 80 a, Parz. 555, 2, 80 a, Mühlebach, Dorf.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 4 746.—
- Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer bar zu bezahlen
- | | | | |
|----------|--------------|--|--------------|
| GB 750: | Fr. 50 000.— | Anrechnung am Zuschlagspreis mindestens: | Fr. 44 000.— |
| GB 824: | Fr. 10 000.— | | Fr. 8 500.— |
| GB 1024: | Fr. 4 000.— | | Fr. 3 000.— |

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Aarau vom 1. bis 11. Mai 1979 auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

Besichtigung der Objekte nach Vereinbarung.

5000 Aarau, den 18. April 1979

Konkursamt Aarau

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Thurgau

(1495)

Schuldnerin: **Primo Volpez AG**, Bauunternehmung, 8585 Mattwil.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Weinfelden: 11. April 1979.

Dauer der Nachlass-Stundung: 2 Monate, d. h. bis 11. Juni 1979.

Sachwalterin: Treuhand Thoma + Graf AG, Obertor 13, 9220 Bischofszell.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. April 1979, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis 11. Mai 1979, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Aktenauflage und Gläubigerversammlung: Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenuaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

9220 Bischofszell, den 18. April 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Treuhand Thoma + Graf AG
Obertor 13, 9220 Bischofszell

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Thurgau

(1496)

Schuldner: **Volpez Primo**, Bauunternehmer, 8585 Mattwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Weinfelden: 11. April 1979.

Dauer der Nachlass-Stundung: 2 Monate, d. h. bis 11. Juni 1979.

Sachwalterin: Treuhand Thoma + Graf AG, Obertor 13, 9220 Bischofszell.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. April 1979, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis 11. Mai 1979, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung: Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenuaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

9220 Bischofszell, den 18. April 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Treuhand Thoma + Graf AG
Obertor 13, 9220 Bischofszell

Kt. Aargau

(1489)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs der Aktiengesellschaft **Fritz Frei**, mit Sitz in Buchs AG, gelangen im Auftrage der a.a. Konkursverwaltung Realit AG, Treuhand und Verwaltung, Oftringen, Dienstag, den 15. Mai 1979, 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant «Bären», Zentralstrasse 28, Wohlen AG, an einmalige öffentliche Steigerung, die Liegenschaften:

Gemeinde Wohlen
GB Pl./Parz. Aren

- | | | | | |
|-------|---------|-------|--|--|
| 304 | 39/2355 | 0.45 | Gebäudeplatz und Hofraum
Bremgartenstrasse | |
| 598 | 39/3313 | 71.21 | Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und
Baumgarten
Nachlassstrasse 35
Wohnhaus, Scheune und Schopf Nr. 372
brandversichert für Fr. 60 000.—
Schopf Nr. 909 Fr. 7 000.— | |
| 1966 | 39/3311 | 15.18 | Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und
Baumgarten
Bremgartenstrasse
Wohnhaus Nr. 369
brandversichert für Fr. 120 000.—
Schopf und Waschküche Nr. 370
brandversichert für Fr. 13 000.— | |
| 1967 | 39/3310 | 0.71 | Baumgarten, Bachmatte | |
| 2182 | 39/3538 | 0.19 | Weg, Bremgartenstrasse | |
| 2627 | 39/2357 | 4.98 | Gebäudeplatz, Hofraum und Garten
Bremgartenstrasse
Wohnhaus und Scheune Nr. 368 a (Scheune steht zum Teil auf Parz. 2355)
brandversichert für Fr. 50 000.— | |
| 2628 | 39/2354 | 0.22 | Garten, Bremgartenstrasse | |
| 2630 | 39/2356 | 0.33 | Scheuneplatz (Scheune ist auf GB 2631)
Bremgartenstrasse | |
| 2631 | 39/2349 | 5.58 | Garten, Baumgarten, Gebäudeplatz und
Hofraum
Bremgartenstrasse
Wohnhausanteil und Scheune Nr. 368 B
brandversichert für Fr. 44 000.—
Waschküche und Remise Nr. 544
brandversichert für Fr. 7 000.— | |
| Total | | 98.85 | | |

Die Grundstücke befinden sich in der Wohn- und Gewerbezone.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 037 925.—

Die Grundstücke werden gemeinsam im Gesamtfur versteigert. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Betrag von Fr. 100 000.— bar zu bezahlen, hievon werden Fr. 80 000.— an den Kaufpreis angerechnet.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 23. April 1979 hinweg beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, sowie bei der a.a. Konkursverwaltung der AG Fritz Frei, Buchs, Realit AG Treuhand und Verwaltung, Winkelstrasse 19, Oftringen, zur Einsicht auf.

Besichtigungen nach vorheriger telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Bremgarten, in Baden.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

5400 Baden, den 14. April 1979

Konkursamt Bremgarten
Mellingstrasse 99, 5400 Baden
Tel. 056 22 44 24

Kt. Zürich

(1494)

Mit Beschluss vom 30. März 1979 hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der

Rollax Systemtechnik AG, Baumackerstrasse 35, 8050 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Rudolf Steiner, Löwenstr. 40, 8023 Zürich,

eine Nachlassstundung von drei Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 30. März 1979, unter Beilage der Beweismittel und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bis zum 11. Mai 1979 (Stempel einer schweizerischen Poststelle) beim unterzeichneten Sachwalter schriftlich anzumelden, unter dem Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Freitag, 15. Juni 1979, 14.30 Uhr, in das Restaurant Bahnhofbuffet, Hauptbahnhof, Zürich, eingeladen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8001 Zürich, den 21. April 1979

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Ct. Ticino

(1497)

Adunanza dei creditori

(art. 300 cpv 2 LEF)

Debitrice: **Bili Triot SA**, Lugano.

Adunanza dei creditori: 18 maggio 1979, presso l'aula del Tribunale d'appello, alle ore 14.30.

Visione degli atti: a partire dal 8 maggio 1979, presso il commissario, dietro preavviso telefonico, tel. 091 23 29 86 o 23 66 92.

Rendo attenti i creditori che la debitrice propone un concordato con l'abbandono dell'attivo, per cui in questa adunanza dovranno venir nominati il liquidatore ed i membri della delegazione dei creditori (Art. 316 b cpv 1 efr LEF).

6900 Lugano, il 17 aprile 1979

Il commissario del concordato:
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Kt. Bern

(1467)

Schuldnerin: **Bigla AG**, 3507 Biglen.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten II von Konolfingen: 17. April 1979.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 16. August 1979.

Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, Postfach 2143, 3001 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. April 1979, mit gesonderter Zinsberechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis zum 12. Mai 1979, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Ort und Datum der Aktenuaufgabe und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerratsausschuss zu wählen.

3000 Bern, den 17. April 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn

(1470)

In der Nachlass-Sache der **Norm-Bauelemente AG**, Weingartenstrasse 12, 4600 Olten, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen betr. die Bestätigung des unterbreiteten Nachlassvertrages angesetzt auf Dienstag, 1. Mai 1979, vormittags 8.45 Uhr, nach Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, den 17. April 1979

Der Amtsgerichtsschreiber

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Aargau

(1498)

Das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 1. März 1979 im Nachlassverfahren der Firma

Ernst Koller AG, Kleiderfabrik, im Händli, 8957 Spreitenbach, wie folgt erkannt:

1. Der von der Gesuchstellerin; Firma Ernst Koller AG, Kleiderfabrik, Spreitenbach, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

2. Als Liquidator wird bestätigt:

– Markus Bur, c/o Buco Treuhand AG, Bahnhofplatz 6, 5400 Baden.

3. In den Gläubigerausschuss wurden gewählt:

– Fridolin Stutz, c/o Indep Treuhand- & Revisions AG, Talacker 35, 8039 Zürich, als Präsident,
– Otto Mayer, c/o Schweiz. Bankverein, Löwenplatz, 8953 Dietikon, als Mitglied.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

5400 Baden, den 17. April 1979

Der Liquidator:
M. Bur

Kt. Basel-Stadt

(1499)

Nachtrag Nr. 1 zum Kollokationsplan und Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Leasing Credit AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegt der Nachtrag Nr. 1 zum Kollokationsplan mit dem Entscheid über sämtliche bisher ausgestellten Forderungen sowie der gemäss Art. 316r SchKG zu erstellende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 23. April bis 2. Mai 1979 beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Zivilgericht Basel-Stadt anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

4051 Basel, den 18. April 1979

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9, 4051 Basel

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zug

(1419)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsver- gleich) der Firma **Framo-Werk Hünenberg, Franz Moser in Nachlassliquidation**, Schreiner, Oberhünenberg, liegen die Schlussabrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Präsidenten des Gläubigerausschusses Franz Speck, c/o Notariat, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert 20 Tagen bei der Justiz-Kommission des Kantons Zug, 6300 Zug, anzuheben.

6410 Goldau, den 18. April 1979

i. A. d. Liquidators M. Chiesa, Zug
F. Speck, Notar

Ct. de Berne

(1475)

Etat des charges

Faillie: **Imprimerie Robert SA**, 2740 Moutier.

L'état des charges de l'immeuble de la faillite susindiquée, immeuble désigné ci-après, peut être consulté à l'office soussigné:

Ban de Moutier, feuillet n° 151 «Rue du Midi» 27.

L'état des charges est déposé avant l'état de collocation dans le sens de l'ATF 75 III 101.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état des charges sera considéré comme accepté.

2740 Moutier, le 21 avril 1979

Office des faillites
Le préposé: F. Voirol

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich

(1469)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Wilh. Weber, Baugeschäft in Nachlassliq.**, Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis bezüglich des Gewerbehäuses «Im Händli», Registraße 1, Spreitenbach, beim Liquidator zur Einsicht durch die Beteiligten auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1979 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich anzuheben. Telefonische Voranmeldung, 01 45 72 51, ist erwünscht.

8038 Zürich, den 14. April 1979

Der Liquidator:
Dr. Hans H. Schmid, Rechtsanwalt
Meisenweg 9, 8038 Zürich

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

(1500)

Beendigung der Nachlass-Stundung

Das Gericht hat mit Beschluss vom 15. März 1979 die **Hofmann Edwin**, Schaffhausenerstrasse 136, 8302 Kloten, am 28. Juli 1978, bewilligte Nachlass-Stundung als beendet erklärt. Die Wirkungen der Stundung fallen mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dahin. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8180 Bülach, den 18. April 1979

Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtsschreiber

Kt. Aargau

(1501)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung (Rechtshilfefauftrag Konkursamt Luzern)

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG über die **TH Gastro-Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, wird öffentlich versteigert:

GB Erlinsbach Nr. 2700, Kat. Plan I, Parzelle 3655, 7.33 a Hausplatz und Garten, Sugen.

Steigerungstag: Samstag, 26. Mai 1979, 9 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Schützenstube, 5033 Buchs AG.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 50 000.–

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 10 000.– bar zu bezahlen, wovon mindestens Fr. 6000.– am Zuschlagspreis angerechnet werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Aarau vom 1. bis 11. Mai 1979 auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den späteren Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

5000 Aarau, den 17. April 1979

Konkursamt Aarau

Kt. Bern

(1468)

In der Nachlassliquidation mit Vermögensabtretung über die **Hermann Pieren AG in Nachlassliquidation**, Konolfingen, liegt der ergänzte Kollokationsplan bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Santschi Treuhand AG, Frutigenstrasse 6, 3601 Thun, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans, soweit sie sich auf nachträglich zugelassene Forderungen beziehen, sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Gerichtspräsidenten Konolfingen in Schlosswil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfälle besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan auch bezüglich der nachträglich zugelassenen Forderungen rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind bei der Liquidatorin Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Liquidatorin verzichtet, schriftlich einzureichen. (Eine Aufforderung zur Einreichung von Begehren zwecks Abtretung von Ansprüchen an die Gläubiger gemäss SchKG Art. 316 i wird später publiziert).

Vom 21. April bis 11. Mai 1979 liegt auch die provisorische Verteilungsliste bei der Liquidatorin zur Einsicht auf. Während dieser Frist sind allfällige Beschwerden gegen die vorgesehene provisorische Verteilung an den Gerichtspräsidenten Konolfingen in Schlosswil als Aufsichtsbehörde zu richten (SchKG Art. 316 n).

Bei der Liquidatorin kann ab sofort der Rechenschaftsbericht gemäss SchKG Art. 316 r von den Gläubigern eingesehen werden.

3601 Thun, den 15. April 1979

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG

Kt. Bern

(1471)

Auflage von Lastenverzeichnissen

Gemeinschuldnerin: **Schwarz & Cie**, Immobilien-Kommanditgesellschaft, Hugstrasse 2, Biel.

Beim Konkursamt Biel liegen den beteiligten Gläubigern die folgenden Lastenverzeichnisse zur Einsichtnahme auf:

Worben GBBL Nr. 384, 11,88 a Wohnhaus, Garagen und Umschwung am Unteren Kanalweg I

Bellmund GBBL Nr. 137, 35,70 a Land «Lohäcker»

Bellmund GBBL Nr. 339, 33,60 a Land «Lohäcker»

Pieterlen GBBL Nr. 203, 43,23 a Land «Badrain»

Pieterlen GBBL Nr. 353, 38,62 a Land «Hubel»

Pieterlen GBBL Nr. 356, 19,96 a Land «Badhaus»

Pieterlen GBBL Nr. 517, 14,05 a Land «Badhaus»

Pieterlen GBBL Nr. 689, 11,48 a Land «Stopferli»

Pieterlen GBBL Nr. 866, 17,90 a Land «Stopferli»

Pieterlen GBBL Nr. 1000, 23,10 a Land «Auf der Höhe»

Die vorzeitige Auflage der Lastenverzeichnisse erfolgt, weil die Verwertung der Liegenschaften dringlich erscheint und die Erstellung des Kollokationsplanes erst zu einem späteren Zeitpunkt möglich sein wird.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind beim Richteramt I in Biel anhängig zu machen, ansonst dieselben als anerkannt gelten.

Auflage- und Klagefrist: 10 Tage, vom 21. April bis 1. Mai 1979.

2500 Biel, den 5. April 1979

Konkursamt Biel:
R. Regnard

Ct. de Neuchâtel

(1474)

Ajournement de la déclaration de faillite

Solinix S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'ateliers d'horlogerie et de mécanique de précision, de fabrication de verres et de traitements spéciaux de verres et d'aciers, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1975, n° 86).

Par jugement du 10 avril 1979, le président du Tribunal civil II du district de La Chaux-de-Fonds a ajourné la faillite de la société jusqu'au 21 octobre 1979 et désigné en qualité de curateur Maurice Favre, avocat et notaire, avenue Léopold-Robert 66, à La Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Maurice Pétignat et Arlette Pétignat sont suspendus. Les poursuites contre la société sont suspendues.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 17 avril 1979

Le curateur
Maurice Favre

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

9. April 1979.

Personalfürsorgestiftung Reisebüro R. Kündig AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1973, S. 3073). Die Unterschrift von Hans Kynel ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Lüscher, von Moosleerau, in Meilen, und Armin Honnegger, von Elsau, in Urdorf, Mitglieder des Stiftungsrates.

9. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Continental Illinois Bank (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1976, S. 1462). Die Unterschrift von Kornelis J. Walraven ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul M. Skret, Bürger der USA, in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates.

9. April 1979.

Stiftung für die graphische Kunst in der Schweiz, in Zürich 7 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1978, S. 920). Unterschrift von Prof. Dr. Erwin Gradmann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Leo Zihler, von Luzern, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1979.

Pensionskasse der Migros-Genossenschaften, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 437). Erich Böhm führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nur als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Klingelfuss, von und in Basel.

10. April 1979.

Geschäftsleiter-Pensionskasse des Migros-Genossenschafts-Bundes, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 518). Erich Böhm führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Klingelfuss, von und in Basel.

10. April 1979.

Pensionskasse Mifa (Pensionskasse der Migros-Fabrikationsbetriebe), in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 518). Erich Böhm führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Klingelfuss, von und in Basel.

10. April 1979.

Pensionskasse der Genossenschaft zur Limmat, Druckerei und Verlag, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1978, S. 602). Erich Böhm führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Klingelfuss, von und in Basel.

10. April 1979.

Pensionskasse der kulturellen Unternehmungen der Migros-Gemeinschaft, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 518). Erich Böhm führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Klingelfuss, von und in Basel.

10. April 1979.

Pensions- & Hilfsfonds des Tonhalle-Orchesters in Zürich, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2537). Die Unterschriften von Prof. Dr. Wilhelm Hardmeier, Heinrich Haas und Samuel Hirschi sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hermann K. Odermatt, von und in Zürich, Präsident der Stiftungskommission; Peter Fahrni, von Unterlangenegg, in Eglisau, Vizepräsident der Stiftungskommission, und Richard Bächli, von Zürich, in Hombrechtikon, Aktuar der Stiftungskommission. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martha Koch, von Tamins, in Zürich.

10. April 1979.

Sterbekasse des Verbandes schweizerischer Polizei-Beamten, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 705). Die Unterschriften von Ernst Merz und Peter Ellenberger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Sergio Crivelli, von Novazzano, in Bellinzona, Zentralpräsident, und Gianfranco Bura, von Isone, in Camorino, Zentralkassier, beide dem Stiftungsrat angehörend.

10. April 1979.

Fürsorgestiftung des Schweizerischen Baukader-Verbandes, in Zürich 3 (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1978, S. 2313). Unterschrift von Gustav Schmid erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Menzi, von Filzbach, in Wangen ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1979.

Fürsorgefonds der Dun & Bradstreet AG, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 150). Unterschrift von Hans Krähenbühl erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: John A. Mosher, Bürger der USA, in Köniz, Präsident des Stiftungsrates.

10. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Burkhardt & Hauser AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3492). Die Unterschriften von Jakob Burkhardt, Walter Hauser-Suter und Friedrich Buglin sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hauser, von Wädenswil, in Zürich, Präsident; Rita Burkhardt, von Wuppenau, in Kilchberg ZH, und Antonio Fantin, von und in Dietikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

11. April 1979.

Dr. Georg und Josi Guggenheim-Stiftung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1978, S. 2313). Neu führen Kollektivunterschrift: François Loeb, von Bern und Baden, in Muri bei Bern, und Dr. Franz Meyer, von Zürich, in Basel, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Dr. Georg Guggenheim, Vorsitzender des Stiftungsrates; Josefina Guggenheim-Strauss; Hans Ulrich Hardmeier, François Loeb und Dr. Franz Meyer, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, wobei die drei Letzgenannten jedoch nicht unter sich zeichnen dürfen.

11. April 1979.

Fürsorge-Stiftung der Firma H. E. Wild AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1979, S. 937). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 30. 3. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist Thalwil. Adresse: Alsenstrasse 23. Die Stiftung bezweckt den Schutz der ständigen Mitarbeiter der Stifterfirma «H. E. Wild AG», in Knönaug, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens wegen Unfall, Krankheit, Alter, vorzeitiger Erwerbsunfähigkeit durch Invalidität und den Schutz der Hinterbliebenen bei vorzeitigem Tod des Mitarbeiters.

11. April 1979.

Secura-Gemeinschaftsstiftung, in Zürich 1, Löwenstr. 32 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 9. 2. 1979. Zweck: Die versicherungsmässige Fürsorge für die Arbeitnehmer und den Arbeitgeber sowie deren Hinterbliebenen von ihr angeschlossenen Unternehmungen mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz im Falle von Alter, Tod und Invalidität; bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern, Verwaltungskommissionen der einzelnen Fürsorgewerke und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Beat Kaufmann, von und in Riehen, Präsident; Dr. André Becht, von und in Basel, Protokollführer, und Lucien Moccand, von Meyriez, in Oberengstringen, Beisitzer, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1979.

Wohlfahrtsfonds der Firma Bühler Traktorenfabrik AG, in Hinwil, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 9. 1978 ist diese Stiftung unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

11. April 1979.

Personalstiftung der Labico-Simac AG, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3623). Durch Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 10. 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Fassung des Namens: **Personalstiftung der Labosim AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Destinatäre Begünstigte der Stiftung sind lautet: «Labosim AG». Adresse der Stiftung: Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6, c/o Labosim AG.

11. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der E. & R. Braunschweig & Co Inh. R. Braunschweig & Co, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Diese Stiftung ist laut vom Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss vom 15. 3. 1979 im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Da sie vermögenslos ist, wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

11. April 1979.

Stiftung der Firma R. Hauser, in Glattbrugg, für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, in Opfikon (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1964, S. 3363). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 17. 1. 1979 wurde diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1979.

Schlossermeister Berthold Schneider-Stiftung, in Zürich 2. Förderung von handwerklichen und industriellen Berufen unter der jüdischen Jugend usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Laut Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 1. 11. 1978 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst und liquidiert. Sie wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1979.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Albert Eisen-Freihof, Optiker, in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1953, S. 547). Laut Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 2. 2. 1979 ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

12. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Namolco AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1977, S. 3718). Es führen ihre Einzelunterschrift: Fritz Haller nicht mehr als Präsident, jedoch weiter als Mitglied des Stiftungsrates, und Walter Heer, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Präsident desselben.

12. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Kappeler AG Stahlrohrgerüste, in Zürich 8, Utoquai 43, c/o Kappeler AG Stahlrohrgerüste, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 11. 1978. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Kappeler AG Stahlrohrgerüste», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Werner Zuppinger, von Zürich, in Schönenberg ZH, Präsident des Stiftungsrates, sowie Gabriela Kappeler, von Zuzach, in Dübendorf, und Sebastian Huber, von Arni-Isisberg, in Uzwil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

12. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Talhof-Garage AG, in Langenthal (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 54). Mit Datum vom 9. 3. 1979 hat die Justizdirektion des Kantons Bern die Abänderungsurkunde und den sich darauf beziehenden Stiftungsratsbeschluss vom 20. 2. 1979 betreffend Namensänderung genehmigt. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Autocenter AG Langenthal**.

12. April 1979.

Fürsorgefonds des Personals der Schweizerischen Drahtziegelfabrik AG, in Lotzwil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 632). Ulrich Aman ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Werner Meyer, von Schoren, in Langenthal (bisher Mitglied ohne Unterschrift), zeichnet als neuer Präsident kollektiv zu zweien zusammen mit dem Sekretär.

12. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Bank Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 66). Willy Baumann-Weber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Felix Ruckstuhl, von Schoren-Langenthal, in Langenthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. April 1979.

Patronale Stiftung der Firma Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 66). Willy Baumann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Felix Ruckstuhl, von Schoren-Langenthal, in Langenthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Bern

11. April 1979.

Pensionskasse der Gewerbekasse in Bern, in Bern (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 455). Die Unterschriften von Hans Tschumi, Fritz Wahlen und Hans Joridi sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Hans-Rudolf Christen, von Bern und Herzogenbuchsee, in Bern, Präsident; Fritz Gehri, von Seedorf BE, in Bern, Sekretär; Hermann Mumprecht, von und in Bern (alle neu); Paul Brügger und Charles Odermatt, dieser nun in Spiegel, Gemeinde Köniz (beide bisher). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1979.

Hilfsfonds für das Personal des Hotels zum Eidgenössischen Kreuz, in Bern (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1975, S. 3259). Die Unterschrift von Walter Ochsner ist erloschen. Dem Stiftungsrat gehören neu an: Rudolf Engel, von Twann und Ligerz, in Bern, als Kassier, und Albert Fankhauser, von Trub, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Burgdorf

9. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Atout A.G., in Rüdliggen-Alchenflüh (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 57). Die Unterschriften von Paul Stürm, Susanne Naubert-Jäggi und Lothar Widmer sind erloschen. Neu zeichnet als Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien: Fritz Kopp, von Niederörs, in Herzogenbuchsee, und Beat Schärer, von Bettenhausen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. April 1979.

Vorsorgestiftung der Fa. Sefag AG, Malters, in Malters (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1970, S. 635). Albert Elsner, Eberhard Dilger, Hanne Dilger, Josef Emmenegger und Alois Schaller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsident Heinz-Dieter Eissele, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen (D); Mitglieder Max Jambé, von Luzern und Les Enfers, in Kriens; Hans Schmidlin, von und in Malters, und Walter Wippli, von Wassen, in Malters.

12. April 1979.

Personalfürsorgestiftung Amro D. Amrein, in Luzern, Maihofstrasse 57, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 22. 3. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; ferner bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Dölf Amrein, von und in Luzern. Mitglieder: Vreni Amrein-Müller, von und in Luzern. Manfred Hofer, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasseleva

11. April 1979.

Stiftung Schule für Krankenpflege Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1377). Dr. Josef Gander ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

11 avril 1979.

Fondation en faveur du personnel du Bureau technique R. Fornerod et J. Marilley, à Fribourg (FOSC du 30. 1. 1971, n° 24, p. 241). Suivant décision du conseil de fondation du 14 novembre 1978 approuvée par l'autorité de surveillance le 27 novembre 1978, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Wilh. Wenk A.G., in Hägendorf (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1973, S. 949). Das Mitglied des Stiftungsrates Rosemarie Wenk-Vögel heisst nun Rosemarie Obrecht, ist nun Bürgerin von Küttigkofen und Grenchen und wohnt in Küttigkofen.

Büro Stadt Solothurn

11. April 1979.

Wohlfahrtsfonds der Firma Oettermil & Co, AG, in Solothurn (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3419). Johannes Oettermil ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hubert Oettermil, von Solothurn, in Lommiswil, Präsident; Martin Oettermil, von und in Solothurn, und Margrit Bieri, von Flühli LU, in Biberist. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. April 1979.

Fürsorgefonds der Firma Sperrag, Basel, in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1977, S. 1767). Domizil: Leimgrubenweg 25 bei Sperrag, Peter W. Erhart. Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

6. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Stoffel Büromaschinen AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 270). Unterschrift zu zweien neu: Rupert Stoffel-Bünter, von und in Basel, und Alfred Andreoli, von Basel, in Allschwil. Stiftungsratsmitglieder, sowie Paul Stoffel, von Basel, in Allschwil. Zeichnungsberechtigter. Rupert Stoffel-Meyer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

6. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Keramik AG, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1972, S. 436). Unterschriften Renato Anastasia, Stiftungsratssekretär, und Alfredo Citton, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Sturm, von Basel und Riehen, in Riehen, und Alcide Blasutto, von und in Basel. Stiftungsratsmitglieder. Willi Schäfer, auch Bürger von Riehen, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun uneingeschränkt zu zweien.

10. April 1979.

Escor-Personalvorsorgestiftung, in Basel, Delsbergerallee 3, bei Escor Finanz AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 5. 4. 1979. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Escor Finanz AG» und der zur Escor Firmengruppe gehörenden Gesellschaften sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; ferner Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Urs Meile, von Mosnang, in Eitingen, Stiftungsratspräsident; Dr. Hermann Bucher, von Bern, in Therwil, und Roland Fluri, von Herbetwil, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

11. April 1979.

St. Heinrich-Stiftung der Römisch-katholischen Gemeinde Basel, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1974, S. 3204). Änderung der Stiftungsurkunde: 19. 2. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. 3. 1979. Name der Stiftung nun: **St. Heinrichstiftung**. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Römisch-katholischen Kirche des Kantons Basel-Stadt, sowie für deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod, ferner Vorsorge für die Arbeitnehmer anderer im Dienste der Römisch-katholischen Kirche stehender, in der Diözese Basel tätiger Körperschaften und Institutionen. Weitere Personen, die durch ihre Tätigkeit der Stiftung eng verbunden sind, können ebenfalls Destinatäre der Stiftung werden. Stiftungsrat nun: höchstens 10 Mitglieder.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Bard, in Münchenstein (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1964, S. 2065). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. Juli 1977, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 8. August 1977. Name der Stiftung neu: **Vorsorgestiftung der Firma Möbelfabrik Bard AG**. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Franz Meder-Bösch. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Charlotte Bard, von Semsales, in Münchenstein.

10. April 1979.

Personalfürsorgestiftung der Balloid AG, in Therwil (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 23. März 1978 wurde diese Stiftung aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde gemäss Genehmigung des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 14. November 1978 und der Verfügung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 7. Dezember 1978 an die Vorsorgestiftung 2. Säule der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich, übertragen, die auch die Rechte und Pflichten gegenüber den Destinatären übernommen hat. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. April 1979.

Personalvorsorgestiftung der Agentur Iff AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1977, S. 2807). Max Brügger, Protokollführer, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1979.

Personalvorsorgestiftung der römisch-katholischen Landeskirche des Kantons Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1973, S. 950). Robert Muggler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Stüdi, von Deitingen und Grenchen, in Stetten SH, Mitglied, und Esther Nyffenegger, von Neuhausen am Rheinfall und Huttwil, in Buch SH, Mitglied, gehören neu dem Stiftungsrat an. Präsident und Geschäftsführer zeichnen zusammen oder jeder mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. April 1979.

Jubiläums-Fürsorgestiftung 1945 der Firma Schuster & Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 1400). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Jürg Schuster, Präsident, und Werner Schuster-Gilli sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Dr. Dieter Neupert, von Zürich, in Zollikon.

9. April 1979.

Fürsorgestiftung der Bauwerk Bodenbelagsindustrie AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 990). Die Unterschrift von Joseph Zahner, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Riehen, Präsident, und Fritz Dutler, von Sevelen, in St. Margrethen.

9. April 1979.

Wohlfahrtsfonds der Bauwerk Bodenbelagsindustrie AG, in St. Margrethen. Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 997). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Joseph Zahner, Präsident; Dr. Panteley Kisseloff und Theodor Witschi sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Riehen, Präsident; Dieter Betz, deutscher Staatsangehöriger, und Fritz Dutler, von Sevelen, beide in St. Margrethen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Adresse: bei der Stifterfirma, Neudorfstrasse 49, 9430 St. Margrethen.

10. April 1979.

Personalvorsorgestiftung der Firma Lamellen und Kupplungsbau, August Häussermann G.m.b.H., in Gams (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2598). Die Unterschrift von Hans Lenherr, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Manfred Backhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Gams.

11. April 1979.

Personalversicherung der Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1978, S. 2542). Die Unterschrift von Adolf Caspar, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Eugen Baumberger, von Oberwangen, Gemeinde Fischingen, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

11. April 1979.

Wohlfahrtsfonds der Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1978, S. 1260). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. h. c. Max Kreis; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Adolf Caspar ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eugen Baumberger, von Oberwangen, Gemeinde Fischingen, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Geschäftsführer.

11. April 1979.

Wohlfahrtsfonds der Wild Heerbrugg AG Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1978, S. 1260). Die Unterschrift von Adolf Caspar ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eugen Baumberger, von Oberwangen, Gemeinde Fischingen, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Geschäftsführer.

12. April 1979.

Personalvorsorgestiftung der Firma Carlo Campi, St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. April 1979 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder Carlo Campi, Präsident, Annamaria Campi, beide von Stein (Toggenburg), in St. Gallen, beide mit Einzelunterschrift, und Carl Palafini, von und in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma, Hochwachstrasse 28, 9000 St. Gallen.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Fonds Carl und Cécile Dambach, in Villmergen. Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1979, S. 1180). Domizil richtig: bei der C. Dambach AG, Mühlenstrasse 1329.

6. April 1979.

Hans Wäli Fonds, in Lenzburg. Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1974, S. 866). Unterschrift Ernst Urech, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Aurelio Wettstein, von Remetschwil, in Othmarsingen, Stiftungsratsaktuar.

9. April 1979.

Personalvorsorgestiftung der Firma K. Winkler AG Holzbiegewerk Felsenau (Aarg.), in Leuggern (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1962, S. 2207). Unterschrift Karl Winkler, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Kurt Winkler, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Domiziladresse: Bahnhofstrasse 239.

10. April 1979.

Rudolf Wartmann Stiftung, in Muri (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 707). Domizil nun: Aaraustrasse 7, bei der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Filiale Muri. Josef Raebler, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Luzern.

11. April 1979.

Dictaphone-Stiftung, in Killwangen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1971, S. 1112). Unterschriften Ernst Tschanz, Stiftungsratsvizepräsident, und Dino Nacht, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschriften neu: Albert Volk, deutscher Staatsangehöriger, in Fislisbach, Stiftungsratsvizepräsident, und Franz Portmann, von Escholzmatt, in Baden, Stiftungsratsmitglied. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse: Langruggen 175.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. April 1979.

Fürsorgestiftung der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Wängi und Umgebung, in Wängi (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat durch Beschluss vom 17. Mai 1978 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Mendrisio

9. April 1979.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Hoyer S.a.g.l. (Hoyer G.m.b.H.) (Hoyer S.a.r.l.), in Chiasso. La previdenza a favore dei dipendenti, ecc. (FUSC del 12. 1. 1974, n. 9, p. 96). Modifica statuti: 6. 4. 1979. Nuova sede: Lignoretto. Recapito della fondazione: c/o Hoyer S.a.g.l., Strada Cantonale, 6853 Lignoretto.

11 aprile 1979.

Fondo patronale di previdenza per il personale della Aurofin S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto pubblico del 26. 3. 1979, una fondazione. Scopo: l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti della fondatrice e dei loro familiari, rispettivamente superstiti, nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, infortuni, malattia e eventuali altri stati di bisogno. Consiglio di fondazione: 3 membri. Roberto Quadranti, da ed in Balerna, presidente; Dario Albisetti, da Balerna, in Chiasso, segretario, e Gerardo Testamanti, cittadino italiano, in Balerna, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito della fondazione: c/o Aurofin S.A., via Valdani 1, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

6. avril 1979.

Fonds de prévoyance de Lipton S.A., à Crissier (FOSC du 23. 10. 1976, p. 3011). La signature d'Ermanno Salvi est radiée. Jean Wittwer est actuellement à Aubonne; Jean-Pierre Butty, à Saint-Sulpice VD, et Jacques André, à Gland. Camille Besse (membre du conseil inscrit), actuellement à Lausanne, est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux d'Anatolia Fallouchi, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne.

9. avril 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Precious Metals Co. Ltd., à Lausanne, place Pépinet 4 (chez Precious Metals Trading Co. Ltd). Nouvelle fondation. Date des statuts: 19 mars 1979. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Conseil d'un à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Guy Gerard, de Grande-Bretagne, à La Croix-sur-Lutry, commune de Lutry, président, Philippe Baudraz, de Suchy, à Lausanne, et Gabrielle Badoux, de Cremin, à Lausanne, tous membres du conseil.

11. avril 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie d'Etudes de Travaux publics S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 10. 1977, p. 3468). La signature de Louis-William Cousin est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Marc Rossi, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, membre du conseil.

11. avril 1979.

Caisse de pensions de Trolliet frères Société Anonyme, à Lausanne, route de Bel-Air 1 (chez Trolliet frères Société Anonyme). Nouvelle fondation. Date des statuts: 21 mars 1979. But: assurer le personnel de la société «Trolliet frères Société Anonyme» contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, invalidité et de la mort. Comité: 3 membres au moins. La fondation est engagée par le président Pierre Trolliet, de Seigneux, à Lausanne, signant collectivement à deux avec le vice-président Louis-Cataneo, d'Italie, à Lausanne, ou le secrétaire Yvan Moret, de Clarmont, à Lausanne.

11. avril 1979.

Fonds de prévoyance British Leyland International Services, à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1977, p. 3879). La signature d'Erie Lème est radiée. La fondation est également engagée par Guy Brien, du Canada, à Morges, membre du conseil, signant collectivement à deux avec le président.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

11. avril 1979.

Rotto-Stiftung, précédemment à Viège (FOSC du 25. 10. 1975, n° 250, p. 2852). Par arrêté du 26 novembre 1975, du chef du département de Justice, l'acte de fondation a été révisé. Nouveau siège: Sion. Nouveau nom: **Fondation Rotto**. But: faciliter l'organisation de mesures de prévoyances vieillesse, invalidité et décès prématurées prises en faveur de leur personnel ou de leurs survivants par les employeurs affiliés à la fondation. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 7 membres. Le conseil de fondation désigne les contrôleurs. La fondation est engagée par la signature individuelle des membres du conseil de fondation. Gratien Rausis, de Orsières, à Sion, président; Benno Stahel, de Turbenthal, à Winterthur, vice-président, et Aldo Cina, de Salquenen, à Grimsuol, secrétaire. La signature de Charly Hofmann, secrétaire, est radiée. Adresse de la fondation: dans les locaux de l'agence générale Winterthur-Vie, place du Midi, 1950 Sion.

Genf - Genève - Ginevra

11. avril 1979.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 17. 9. 1977, p. 3026). Les pouvoirs de Marie-Louise Castella sont radiés. Signature collective à deux de Michel Maillart, de Bremgarten bei Bern, à Genève, avec Gilbert Perrochon, secrétaire, ou Lysiane Brunner, tous membres du conseil.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

10. avril 1979.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Filature de laines peignées d'Ajoie S.A., à l'Écluse (FOSC du 17. 12. 1977, n° 296, p. 4026). Edouard Six est décédé; Robert de Moncuit a démissionné, leurs signatures sont radiées. Jean-Jacques Bura, de Neuchâtel et Isone, est domicilié actuellement à Zollikofen BE.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum*)

Office fédéral de la propriété intellectuelle*)

Ufficio federale della proprietà intellettuale

*) Neue Bezeichnung, gültig ab 1. 5. 1979 –
Nouvelle dénomination, valable dès le 1. 5. 1979.

Eintragungen - Enregistrements

297815. Date de dépôt: 22 novembre 1978.
Revendication de priorité: Canada, 4 octobre 1978.
Direct Film Inc., 8469, 8^e Avenue, Montréal (Québec, Canada). –
Fabrication et commerce.

Films négatifs de couleurs pour l'impression de photographies en couleurs. (Cl. int. 1)

Dira Golor

297816. Hinterlegungsdatum: 15. März 1978.
Stephan Messerli, Längholz, 3438 Lauperswil; Korrespondenzadresse: Heimstrasse 34, 3018 Bern. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen zum Teil kombiniert mit andern Materialien und andere kunsthandwerkliche Gegenstände. (Int. Kl. 6, 14, 20, 21)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3448.

297817. Date de dépôt: 10 août 1978.
Muller-Dunstheimer & Co., 40, rue du Temple, 2024 St-Aubin NE. –
Fabrication et commerce.

Couverts de table en alpaca argenté ou argent. (Cl. int. 8)



Poinçon: n° 3446.

297818. Date de dépôt: 28 novembre 1978.
Anne-Geneviève Hilfiker, 46, avenue Collonge, 1820 Territet. –
Fabrication et commerce.

Bijoux en métal précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 3451.

297819. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1978.
Kreis AG, Zürcherstrasse 204, 9014 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke. (Int. Kl. 8)

KREIS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3443.

297820. Date de dépôt: 4 décembre 1978.
Carry Amstel, 12, rue Crespin, 1206 Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° 171397. Le délai de protection résultant court depuis le 27 juin 1978.

Montres terminées, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans. (Cl. int. 14)

LOUVREX

297821. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1978.
Leão Junior S.A., Curitiba (Estado do Paraná, Brasilien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 175568. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1978 an.

Matekraut. (Int. Kl. 30)



297822. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1978.
José Vicente Beltrán, Rheinstrasse 55, 8212 Neuhausen am Rheinfall; Korrespondenzadresse: Vorstadt 33, 8201 Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3447.

297823. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1978.
Tödi-Sport AG, Glarus, Buchholz, 8750 Glarus. – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Plüsch; Haftfelle für Skis. (Int. Kl. 1, 24, 28)

coll-tex

297824. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1978.
Elfriede Lainer, 38, rue du Môle, 1201 Genf. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen und deren Legierungen, sowie Uhren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3450.

297825. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.
Bodysonic Kabushiki Kaisha, 1-19-3, Kamiochiai, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Mit Tonwiedergabeeinrichtungen, insbesondere Kopfhörer und Lautsprecher versehene Möbel, insbesondere Sitz- und Liegemöbel, wie Fauteuils, Sofas und Betten sowie Tonwiedergabeeinrichtungen, die zur Verwendung mit solchen Möbeln geeignet sind. (Int. Kl. 9, 20)



297826. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1978.
Armbrust-Ruf oHG, Kettenfabrik, Hirsauerstrasse 212, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Ketten aus Edelmetallen, Ketten aus Doublé. (Int. Kl. 14)

ARU

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7729.

297827. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1978.
Findex, Inc., 1625 W. Olympic Boulevard, Suite 707, Los Angeles (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

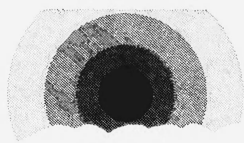
Elektronische Rechner, Kleinrechner, Mikro-Computer, Mikro-Prozessoren. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

297828. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1978.
Rolle GmbH & Co. KG, Karl-Rolle-Strasse 43, Eggenfelden (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Back- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird hellgelb, dunkelgelb, orange und rot ausgeführt.

297829. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1978.
Hausamann + Moos AG, 8484 Weisslingen. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 174203 von Hausamann Textil AG, Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1978 an.

Gewebe; Bekleidungsstoffe; Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)



297830. Date de dépôt: 12 décembre 1978.
Daniel Chirioti, 16a, chemin des Tuileries, 1212 Grand-Lancy (Lancy). – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction. (Cl. int. 6, 19)



297831. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1978.
Sam Goody, Inc., 46-35 54th Road, Maspeth (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Grammophonplatten, Tonbänder und Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte. (Int. Kl. 9)

SAM GOODY

297832. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1978.
Jess AG, Rittergasse 20, 4051 Basel. – Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten, Handwaschbürsten und Käme aus Kunststoff. (Int. Kl. 21)

JESS - intensiv

297833. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1978.
Campbell Soup Company, Campbell Place, Camden (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 174257. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1978 an.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Zusätze, Konserven aller Art, einschliesslich Fleischkonserven, Gemüskonserven, Früchtekonserven, Suppenkonserven und Saftkonserven, gekühlte Nahrungsmittel aller Art, verpackte Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Campbell's

297834. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1978.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 1. Juli 1978.
Wendy's International, Inc., 4288 West Dublin Granville Road, Dublin (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Eier; Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Joghurt; Pickles; alle vorgenannten Waren soweit möglich auch in Form von Fertiggerichten und Suppen; Getreidepräparate für Nahrungszwecke, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Konditorwaren, Speiseeis, Speisesalz, Senf, Pfeffer, Saucen; frisches Obst und Gemüse; natürliche Blumen; Hamburger, nämlich mit Frikadellen oder Hackfleischscheiben belegte Brötchen; Fertiggerichte und Suppen, im wesentlichen bestehend aus Gemüse und/oder Teigwaren und/oder Kartoffeln beziehungsweise Reis und/oder Fleisch; Bier, Ale, Porter, Mineralwasser, kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 29 bis 33)

wendy

297835. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1978.
Huber & Co. AG, Bandfabrik, Neumatt 256, 5727 Oberkulm. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 174131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1978 an.

Bänder aller Art. (Int. Kl. 26)



297836. Date de dépôt: 30 décembre 1978.
G. Menoud, 34, rue de Rive, 1260 Nyon. – Fabrication et commerce.

Pot à tabac avec humidificateur. (Cl. int. 34)



297837. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1978.
Ricola AG, Baselstrasse 91, 4242 Laufen. – Fabrikation und Handel.

Süsswaren. (Int. Kl. 30)

JOGGER

297838. Hinterlegungsdatum: 11. November 1977.
Moore Business Forms Inc., 300 Lang Boulevard, Grand Island (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Selbstkopierpapier; Geschäftsformulare; Papiervorschubeinrichtungen, Vorrichtungen zum Trennen von Papierbahnen, Papierschnidemaschinen, Druck- und Schreibmaschinen. (Int. Kl. 7, 16)

MOORE

297839. Hinterlegungsdatum: 11. November 1977.
Moore Business Forms Inc., 300 Lang Boulevard, Grand Island (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Selbstkopierpapier; Geschäftsformulare; Druck- und Schreibmaschinen. (Int. Kl. 7, 16)

MOORE CLEAN PRINT

297840. Date de dépôt: 8 juin 1978.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. – Production et commerce.

Roses et rosiers. (Cl. int. 31)

MARGARET MERRIL

297841. Date de dépôt: 30 janvier 1979.
Emile Cordex, 11, chemin du Petit Dézaley, 1110 Morges. – Production et commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES ABEILLES

297842. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1979.
Latelatin AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 176767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1979 an.

Italienischer Wermut. (Int. Kl. 33)

ROMERINO

297843. Date de dépôt: 17 janvier 1979.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles; cacao, sucre, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel. (Cl. int. 5, 29, 30)

ACTISPORT

297844. Hinterlegungsdatum: 4. September 1978.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokiten, 5-11, 4-chome, Ginza, Chuoku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

ACCOLADE

297845. Hinterlegungsdatum: 18. September 1978.
Champion Spark Plug Company, 900 Upton Avenue, Toledo (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 172197. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1978 an.

Zündkerzen und deren Teile, Treibstoffheizapparate und Zündvorrichtungen, Zündkerzenwiderstände, Apparate zum Reinigen und Prüfen von Zündkerzen, Lehren und Werkzeuge zum Messen und Einstellen des Zündkerzenelektroden-Abstandes, keramische Isolatoren. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 17)

CHAMPION

Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung erneuert.

297846. Hinterlegungsdatum: 29. September 1978.
Applied Digital Data Systems, Inc., 100 Marcus Boulevard, Hap-pauge (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitende Anlagen, nämlich Datenanzeigergeräte und Datenendstationen sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 9)

REGENT

297847. Date de dépôt: 24 janvier 1979.
Société d'Exploitation de Produits pour les Industries Chimiques – S.E.P.P.I.C., 70, Avenue des Champs-Élysées, Paris (France). – Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1, 5)

OFF-SHOOT SEPPIC

297848. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1978.
Panpharma AG, Untermattweg 8, 3027 Bern. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat; Mittel zur Hautpflege für Kleinkinder. (Int. Kl. 3, 5)

BABYDERMIL

297849. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1978.
Panpharma AG, Untermattweg 8, 3027 Bern. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat; Mittel zur Hautpflege für Kleinkinder. (Int. Kl. 3, 5)

BABY-DERMIL

297850. Date de dépôt: 26 octobre 1978.
José Maria da Fonseca, Sucessores – Vinhos, S. à r.l., Vila No-gueira de Azeitão (São Lourenço, Setúbal, Portugal). – Production et commerce.

Vin du Dao. (Cl. int. 33)

SERRAS ALTAS

297851. Hinterlegungsdatum: 6. November 1978.
E. W. Reid, Inc., 708, Chemin du Golf, Ile des Soeurs, Montreal (Quebec, Kanada). – Handel.

Skibekleidungsartikel, wie Skianzüge, -jacken, -hosen, Pullover, Unterziehpullover, Mützen und Handschuhe, alle vorgenannten Erzeugnisse aus der Bundesrepublik Deutschland stammend. (Int. Kl. 25)

REID BAVARIA

297852. Hinterlegungsdatum: 7. November 1978.
Stamballo AG, Känelmattweg 5, 4106 Therwil. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 172758 von Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, Therwil (Basel-Landschaft). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1978 an.

Toilettenartikel, insbesondere Kammwaren, Hand- und Taschenspiegel, Seifenschalen, Becher, Zahnbürstentöcher, Haarschmuck- und Haarbefestigungsartikel, Haarwickler, Modeschmuck, Sonnenbrillen. (Int. Kl. 3, 8, 9, 14, 21, 26)

BALLOID

297853. Hinterlegungsdatum: 17. November 1978.
Paidol AG, Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 173631. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1978 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

PAIDOMED

297854. Hinterlegungsdatum: 28. November 1978.
Aktiebolaget Prippts Bryggerier, Voltavägen 29, Stockholm-Bromma (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

CAR

297855. Hinterlegungsdatum: 28. November 1978.
Aktiebolaget Prippts Bryggerier, Voltavägen 29, Stockholm-Bromma (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

FRISCO

297856. Hinterlegungsdatum: 28. November 1978.
Aktiebolaget Prippts Bryggerier, Voltavägen 29, Stockholm-Bromma (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

LYCKHOLMS

297857. Hinterlegungsdatum: 28. November 1978.
Aktiebolaget Prippts Bryggerier, Voltavägen 29, Stockholm-Bromma (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

THREE TOWNS

297858. Hinterlegungsdatum: 27. November 1978.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

LOPRESOR RETARD

297859. Hinterlegungsdatum: 27. November 1978.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TRASICOR RETARD

297860. Hinterlegungsdatum: 27. November 1978.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TRASITENSIN RETARD

297861. Hinterlegungsdatum: 27. November 1978.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

VOLTAREN RETARD

Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA, Onex

Les actionnaires de la Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 10 mai 1979, à 10 h. 30, dans les locaux de la société, 3, route de Loëx, Onex.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1978.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 3, route de Loëx, à Onex, dès le 30 avril 1979.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée sont priés de se munir de leurs titres ou de les remettre à leurs représentants.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 26 avril 1979 reçoivent une convocation par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré jusqu'au jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Gétaz Romang SA, Vevey

La 63^e assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 4 mai 1979, à 17 h., à l'Hôtel du Lac, rue d'Italie I, à Vevey. Feuille de présence dès 16 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1978.
- Présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination statutaire.
5. Divers et propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et auprès de ses succursales.

Art. 18 des statuts:

Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée générale doivent, dans le délai et forme indiqués sur la convocation, demander une carte d'entrée nominative.

Chaque actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou par un tiers agréé préalablement par le conseil d'administration, porteur de pouvoirs dont la forme est déterminée par ledit conseil.

Les cartes d'entrée nominatives à l'assemblée seront délivrées par la direction générale de la société, à Vevey, jusqu'au 30 avril 1979, sur demande des actionnaires, suivant l'état du registre des actionnaires arrêté au 6 avril 1979.

Les actionnaires qui désirent recevoir le rapport imprimé avant l'assemblée sont priés de le demander à la direction générale.

Vevey, le 9 avril 1979

Au nom du conseil d'administration de Gétaz Romang SA
Le président: Victor de Gautard
Le secrétaire: Claude Favrod-Coune

Société Immobilière Clos de la Chaux SA Prangins

Assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués vendredi, 8 juin 1979, à 20 h. 30, à la salle du Vieux Pressoir, route de Bénéx, à Prangins.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1978, ainsi que le rapport de l'administrateur et celui du contrôleur, sont déposés chez Burnier & Cie SA, rue César-Soulié 3, à 1260 Nyon, où ils peuvent être consultés.

Le conseil d'administration

Notifica di pubblicazione di disposizioni di ultima volontà

Il sottoscritto avv. Alfredo Mariotta, via Cattedrale 4, Lugano, notifica di avere pubblicato in data 12 aprile 1979, avanti la pretura di Lugano-Distretto, il testamento redatto secondo il diritto inglese, su due pagine, di data 26 aprile 1961, della fu

Hindle Ellen Mary Theodora, nata Schroder

nata il 19 novembre 1895, cittadina briannica, già domiciliata a Viganello ed ivi deceduta il 21 novembre 1977.

La presente vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legali d'ignota dimora che si trovassero in Svizzera od all'estero, ai sensi degli art. 558/559 CCS e degli art. 28 e 83 LAC al CCS.

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti, dovranno avvenire presso la pretura di Lugano-Distretto entro un mese dalla seconda pubblicazione della presente notifica.

Lugano, il 13 aprile 1979

avv. Alfredo Mariotta, pubblico notaio
via Cattedrale 4, 6900 Lugano

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87^e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bi-corporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Inkasso-Schwierigkeiten im Tessin? Difficulté d'encaissement au Tessin?

AMSIKO SA INCASSI, Via Ferri 3
6904 Lugano - Tel. (091) 518506

STABILO BOSS



PLASTOREX

Ihr Fabrikant für Büromaterialien und Werbeartikel aus Plastik

1023 Crisler
Tel. 021 35 60 95

Kaufe Briefmarken

von ganzer Welt, Sammlungen mit Oblieten, Nebengebiet wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Oblieten komme ich besichtigen.

Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steiner,
Müllweg 73
4144 Arlesheim

Zu kaufen gesucht

Kontoblatt-kasten

verschlussbar, lahrbar, für Format 297 mm x 327 mm (breit x hoch)

Offerten an
Kung & Cie,
9542 München TG

Der SHAB-

Leserkreis

ist

kaufkräftig

Nutzen Sie

diese

Kaufkraft -

Inserieren

Sie!

Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 61.701, 82.347, 83.068, 84.131, der Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wald, werden vermisst.

Der Gläubiger wird diese gemäss Art. 90 OR enkraften und über die entsprechenden Guthaben verfügen, sofern die Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen sechs Monaten der Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wald, vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Das Sparheft Nr. 74-09891-3, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 6242.70, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Das Sparheft Nr. 9070-13291-2, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5878.75, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

ZETTLER Telefonbeantworter

Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell.
Beratung - Miete - Verkauf - Service:
Telson AG, Albisriederstr. 232,
8047 Zürich, Tel. 01 54 99 11

Sensationelle Juwelen-Kopien aus 18karätigem Gold

von unglaublicher Vollendung und sehr repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein symant, der aussieht wie feinste lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil dessen kostet, was andere annehmen - Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Cubitlen verarbeitet, 100-Seiten-Farbkat. mit über 3000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich.

Schäfer-Schmuck, Postfach 17189
D-6960 Welsheim
Telefon Tag + Nacht 0049 6201 5 41 41

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977

Un 90^e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril 1978; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classes selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Die neue Zaubersformel:

SALE AND LEASE BACK.

Sie verkaufen sofort Ihre gesamte Firmen-Flotte an uns und setzen das blockierte Kapital für Investitionen frei. Sie übernehmen gleichentags Ihre Autos wieder im Leasing und ergänzen den Wagenpark (je nach Zustand der Fahrzeuge) mit Neuwagen aus dem wirtschaftlichen VW/AUDI-Programm.

So schaffen Sie sich alle Probleme der Wagenpark-Verwaltung, der Abschreibung, des Eintausches und der Steuern vom Halse. Das gilt für Service- und Vertreter-Wagen wie auch für Direktions-Autos.

Rufen Sie uns einfach an. Oder schreiben Sie uns, damit wir Sie dokumentieren können.



Tel. 056 43 01 01
5116 Schinznach-Bad